

## A1.45 Muzyka i sztuka

- Parlez des événements culturels en ville.  
 Aller au musée, à une exposition, à un concert,...



<b>Kino</b>	(Cinéma)	<b>Artysta</b>	(Artiste)
<b>Teatr</b>	(Théâtre)	<b>Muzyka</b>	(Musique)
<b>Muzeum</b>	(Musée)	<b>Koncert</b>	(Concert)
<b>Wystawa</b>	(Exposition)	<b>Piosenkarz</b>	(Chanteur)
<b>Obraz</b>	(Peinture)	<b>Śpiewać</b>	(Chanter)
<b>Rzeźba</b>	(Sculpture)	<b>Występować</b>	(Se produire)
<b>Dzieło sztuki</b>	(Euvre d'art)	<b>Brzmieć</b>	(Sonner)
<b>Sztuka</b>	(Art)	<b>Inny</b>	(Autre)
<b>Wydarzenie</b>	(Événement)		

### 1. Dialogue: Przy okazji otwarcia nowego muzeum znajomi planują wyjścia w weekend w Warszawie (QR: Audio)



- Eryk:** Słyszałaś, że w Warszawie otworzyli nowe Muzeum Sztuki Nowoczesnej? *(Tu as entendu qu'ils ont ouvert un nouveau musée d'art moderne à Varsovie ?)*
- Paulina:** Tak, podobno są tam ciekawe obrazy i kilka rzeźb znanych polskich artystów. *(Oui, apparemment il y a des tableaux intéressants et quelques sculptures d'artistes polonais connus.)*
- Eryk:** Ja nie rozumiem sztuki nowoczesnej. Uważam, że to muzeum to marnowanie publicznych pieniędzy. *(Je ne comprends pas l'art moderne. Je trouve que ce musée est un gaspillage d'argent public.)*
- Paulina:** Każdy rozumie sztukę inaczej. A może chcesz iść ze mną na koncert jazzowy? *(Chacun comprend l'art différemment. Ou tu veux venir avec moi à un concert de jazz ?)*
- Eryk:** Kiedy i gdzie? *(Quand et où ?)*
- Paulina:** Przy Placu Defilad, w tę sobotę o 18:00. *(Près de la Place des Défilés, ce samedi à 18h00.)*
- Eryk:** Jasne, jestem wolny i lubię jazz, więc możemy iść. *(D'accord, je suis libre et j'aime le jazz, donc on peut y aller.)*
- Paulina:** A chcesz iść ze mną do teatru na szóstym piętrze? Grają musical, który mnie interesuje. *(Et tu veux aller avec moi au théâtre au sixième étage ? Ils jouent une comédie musicale qui m'intéresse.)*
- Eryk:** Niestety nie mogę. O 16:00 jestem umówiony z przyjaciółką do kina. *(Malheureusement, je ne peux pas. À 16h00 je suis attendu au cinéma avec une amie.)*
- Paulina:** Hmm, sprawdzę repertuar. Może będzie coś w południe. *(Hum, je vais vérifier le programme. Peut être qu'il y aura quelque chose à midi.)*

1. Gdzie odbędzie się koncert jazzowy? *(Où aura lieu le concert de jazz ?)*

- a. W teatrze na szóstym piętrze  
b. Przy Placu Defilad  
c. W kinie o 16:00  
d. W nowym Muzeum Sztuki Nowoczesnej

2. Dlaczego Eryk nie może iść do teatru? (*Pourquoi Eryk ne peut-il pas aller au théâtre ?*)
- Nie ma pieniędzy na bilet
  - Jest umówiony z przyjaciółką do kina o 16:00
  - Nie lubi musicali
  - Nie rozumie sztuki nowoczesnej

1-b 2-b

## 2. Grammaire: Futur des verbes imperfectifs : je **będę czekać**, il **będzie pracował**...



En polonais, la forme qui exprime le futur est le futur composé.

- Il existe deux façons de former le futur des verbes imperfectifs en polonais.
- Première façon : le verbe « być » au futur + l'infinitif, par ex. *będę czekać*.
- Deuxième façon, plus souvent utilisée en polonais : « być » au futur + le verbe au passé à la 3e personne (du singulier ou du pluriel).

	<b>Być + czasownik (être + verbe)</b>	<b>Być + bezokolicznik (être + infinitif)</b>
ja	<i>będę pracował/pracowała</i>	<i>będę pracować</i>
ty	<i>będziesz pracował/pracowała</i>	<i>będziesz pracować</i>
on	<i>będzie pracował</i>	<i>będzie pracować</i>
ona	<i>będzie pracowała</i>	<i>będzie pracować</i>
ono	<i>będzie pracowało</i>	<i>będzie pracować</i>
my	<i>będziemy pracowali/pracowały</i>	<i>będziemy pracować</i>
wy	<i>będziecie pracowali/pracowały</i>	<i>będziecie pracować</i>
oni	<i>będą pracowali</i>	<i>będą pracować</i>
one	<i>będą pracowały</i>	<i>będą pracować</i>

Il existe aussi des verbes, par ex. « *chcieć* » et « *móc* », qui forment le futur uniquement en ajoutant leur forme passée au verbe « *być* ».

- Jutro \_\_\_\_\_ na panią przy wejściu do muzeum. (*Demain, je vous attendrai à l'entrée du musée.*)  
  - będę czeka*
  - będę czekać*
  - będę czekam*
  - będę czekał*
- W sobotę \_\_\_\_\_ wystawę w centrum. (*Samedi, nous visiterons l'exposition en centre-ville.*)  
  - będzie oglądać*
  - będziemy oglądamy*
  - będziemy oglądali*
  - będziemy oglądać*
- Po pracy \_\_\_\_\_ muzyki w domu. (*Après le travail, tu écouteras de la musique à la maison.*)  
  - będziecie słuchać*
  - będzie słuchać*
  - będziesz słuchasz*
  - będziesz słuchać*
- Artyści \_\_\_\_\_ na koncercie o 19:00. (*Les artistes se produiront au concert à 19 h.*)  
  - będzie występować*
  - będą występować*
  - będą występowaći*
  - będą występują*

*1. będę czekać 2. będziemy oglądać 3. będziesz słuchać 4. będą występować*

### 3. Exercices

#### 1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. Idziemy dziś do muzeum,             | a. bo jest nowa wystawa.   |
| 2. Jutro będę oglądać obrazy           | b. kupmy bilety na piątek. |
| 3. Ten koncert brzmi świetnie,         | c. w galerii po pracy.     |
| 4. W teatrze zobaczysz ciekawą sztukę, | d. chodź ze mną wieczorem. |

**1-a:** On va au musée aujourd'hui, il y a une nouvelle exposition. **2-c:** Demain je vais regarder des tableaux à la galerie après le travail. **3-b:** Ce concert a l'air génial, achetons des billets pour vendredi. **4-d:** Au théâtre tu verras une pièce intéressante, viens avec moi ce soir.



#### 2. Week-end de musique et d'art à Varsovie (QR: Audio)

**Remplissez les lacunes:** piosenkarz, koncert, rzeźba, wystawa, sztuką, muzyka, oglądać, teatru, artyści, obrazy, muzyką



Biuro Kultury m.st. Warszawy zaprasza na weekend z (1) \_\_\_\_\_ i (2) \_\_\_\_\_ . W sobotę w Muzeum Sztuki Nowoczesnej jest nowa (3) \_\_\_\_\_ : (4) \_\_\_\_\_ i jedna (5) \_\_\_\_\_ młodego (6) \_\_\_\_\_ . Muzeum jest blisko Placu Defilad. Wstęp jest bezpłatny do godz. 12:00. W muzeum można (7) \_\_\_\_\_ dzieła sztuki spokojnie, bez przewodnika.

Wieczorem w pobliskim klubie jest (8) \_\_\_\_\_ . Występuje (9) \_\_\_\_\_ z zespołem, a (10) \_\_\_\_\_ brzmi bardzo spokojnie. Organizatorzy proszą, by przyjść 15 minut wcześniej. Możesz też kupić bilet do (11) \_\_\_\_\_ na musical na inny dzień. Informacje i godziny są na stronie: [kultura.warszawa.pl](http://kultura.warszawa.pl).

*Le Bureau de la Culture de la ville de Varsovie vous invite à un week-end consacré à la musique et aux arts. Samedi, au Musée d'Art Moderne, il y a une nouvelle exposition : des tableaux et une sculpture d'un jeune artiste. Le musée se trouve près de la place des Défilés. L'entrée est gratuite jusqu'à 12:00. Au musée, on peut regarder les œuvres d'art tranquillement, sans guide.*

*Le soir, dans un club à proximité, il y a un concert. Un chanteur se produit avec son groupe et la musique est très calme. Les organisateurs demandent d'arriver 15 minutes à l'avance. Tu peux aussi acheter un billet pour le théâtre pour voir la comédie musicale un autre jour. Les informations et les horaires sont sur le site : [kultura.warszawa.pl](http://kultura.warszawa.pl).*

(1) muzyką, (2) sztuką, (3) wystawa, (4) obrazy, (5) rzeźba, (6) artyści, (7) oglądać, (8) koncert, (9) piosenkarz, (10) muzyka, (11) teatru



### 3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

- Co jest najważniejszą informacją? (*Quelle est l'information la plus importante ?*)
  - Koncert jest w kinie.*
  - Wydarzenie zaczyna się w sobotę wieczorem.*
  - Wystawa jest za darmo.*
- Gdzie Marek umówił spotkanie? (*Où Marek a-t-il donné rendez-vous ?*)
  - Na przystanku autobusowym.*
  - Przy drzwiach do muzeum.*
  - W kawiarni obok teatru.*

1-b 2-b

### 4. Choisissez la bonne solution

- Teraz \_\_\_\_\_ wystawę w muzeum. (*Nous regardons maintenant l'exposition au musée.*)
  - oglądasz*
  - oglądają*
  - oglądamy*
  - oglądać*
- W sobotę \_\_\_\_\_ nową wystawę obrazów. (*Samedi, je vais regarder la nouvelle exposition de tableaux.*)
  - będę oglądała*
  - będę oglądam*
  - będę oglądaliśmy*
  - będę oglądać*
- Na koncercie \_\_\_\_\_ swoje ulubione piosenki. (*Au concert, tu chantes tes chansons préférées.*)
  - śpiewam*
  - śpiewasz*
  - śpiewacie*
  - śpiewa*

1. oglądamy 2. będę oglądać 3. śpiewasz

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



#### a. Kupno biletów do muzeum

- Kasia (kasa muzeum):** *Dzień dobry, w czym mogę pomóc? Bilety na wystawę są tutaj.*  
(*Bonjour, comment puis-je vous aider ? Voici les billets pour l'exposition.*)
- Alex (zwiedzający):** *Dzień dobry, poproszę jeden bilet na wystawę „Sztuka polska”.*  
(*Bonjour, je voudrais un billet pour l'exposition « Art polonais », s'il vous plaît.*)
- Kasia (kasa muzeum):** *Świetnie. Na wystawie są obrazy i rzeźby — dużo ciekawych dzieł sztuki.*  
(*Très bien. Il y a des peintures et des sculptures dans l'exposition — beaucoup d'œuvres d'art intéressantes.*)
- Alex (zwiedzający):** *Dziękuję. To dla mnie coś innego niż kino.*  
(*Merci. C'est quelque chose de différent pour moi, comparé au cinéma.*)

- Na jaką wystawę chce iść Alex?

#### b. Wybór koncertu w mieście

- Marta (znajoma):** *Hej, idziemy dziś na koncert czy raczej do teatru?*  
(*Hé, on va au concert ce soir ou plutôt au théâtre ?*)

**Alex (ty):** *Wolałbym koncert. Lubię muzykę na żywo.  
(Je préférerais le concert. J'aime la musique en live.)*

**Marta (znajoma):** *Jest wydarzenie w klubie Stodoła — piosenkarz występuje o 20:00.  
(Il y a un événement au club Stodoła — le chanteur se produit à 20h00.)*

**Alex (ty):** *Brzmi dobrze. Jego muzyka mi pasuje, kupmy bilety.  
(Ça a l'air bien. Sa musique me plaît, achetons des billets.)*

1. Na jakie wydarzenie proponuje pójść Marta?

---

## 6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Jesteś w punkcie informacji w muzeum. Chcesz zobaczyć wystawę i pytasz o bilet oraz godzinę. (Użyj: muzeum, bilet, o której)



2. Pisziesz do koleżanki z pracy. Chcesz pójść razem na koncert w centrum. Zaproś ją i zapytaj o godzinę spotkania. (Użyj: koncert, pójść, o której)

---

## 7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Cześć Aniu! Tu Magda z pracy. W sobotę chcę iść do **muzeum** na nową **wystawę**. Podobno są ciekawe **obrazy** i jedna **rzeźba**. Pasuje Ci godzina 12:00?  
A w niedzielę jest **koncert** w centrum o 18:00. Nie wiem, co wybrać. Napisz proszę, co wolisz i o której możesz.



**Rédigez une réponse appropriée:** *W sobotę mogę o ... / Nie mogę o ... / Wolę muzeum. / Wolę koncert, bo ... / W niedzielę będę w domu, ale mogę o ...*

---

---

---

### Verbes importants

#### Oglądać (*regarder*)

Czas teraźniejszy

ja	oglądam
ty	oglądasz
on/ona/ono	ogląda
my	oglądamy
wy	oglądacie
oni/one	oglądają

#### Śpiewać (*chanter*)

Czas teraźniejszy

śpiewam
śpiewasz
śpiewa
śpiewamy
śpiewacie
śpiewają